

SIN- HAMARTIA
Biblical Words
Banska Bystrica, 9th June 2019

Πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ, καὶ ἡ ἁμαρτία ἐστὶν ἡ ἀνομία	1 John 3:4 Everyone who makes a practice of sinning also practices lawlessness; sin is lawlessness
--	---

OUTLINE

0. INTRODUCTION

- 0.1. WORDS
- 0.2. SIN "CATALOGUES"
- 0.3. THE PERVASIVENESS OF SIN
- 0.4. THE SERIOUSNESS OF SIN

1. MEANINGS OF "SIN"

- 1.1. OMISSION
- 1.2. INGRATITUDE
- 1.3. MISSING THE MARK
- 1.4. REBELLION
- 1.5. PERVERSION
- 1.6. WICKEDNESS
- 1.7. UNRIGHTEOUSNESS
- 1.8. UNFAITHFULNESS

2. TEMPTATION

- 2.1. THREEFOLD ALLURMENT OF SIN
- 2.2. THREE HINDRANCES TO FRUITFULNESS

3. THE ONLY SOLUTION

- 3.1. THE CROSS
- 3.2. REPENTANCE
- 3.3. FAITH

4. RECOMMENDATIONS

0. INTRODUCTION

0.1. WORDS

- Czech (etymol): Prvotní význam nebyl mravní, náboženský, ale jen obecné 'chyba, opominutí'. (lat. *errare*[?])

- Hebrew (Girdlestone)

§ 1. The pictorial power of the Hebrew language.—§ 2. **Chatha**, its general meaning and usage as *Sin*.—§ 3. Its peculiar usage in the Piel form of the verb.—§ 4. Its various representations in the LXX.—§ 5. **Avah**, or Wrong.—§ 6. **'Amal**, or Travail.—§ 7. **'Aval**, or Evil.—§ 8. **'Avar**, or Transgression.—§ 9. **Ra'**, or Mischief.—§ 10. **Pasha'**, or Rebellion.—§ 11. **Rasha'**, or Wickedness.—§ 12. **Ma'al**, or Breach of Trust.—§ 13. **Aven**, or Vanity.—§ 14. **Asham**, or Guilt; examination of the passages in which it is referred to, and conclusion as to its meaning.—§ 15. Words for *sin*, &c., in the N. T.

0.2. SIN “CATALOGUES”

- seven deadly sins → spiritual & psychological analysis (Lust Gluttony Greed Sloth Wrath Envy Pride) The modern Catholic Catechism lists the sins in Latin as "superbia, avaritia, invidia, ira, luxuria, gula, pigritia seu acedia", with an English translation of "pride, avarice, envy, wrath, lust, gluttony, and sloth/acedia"
- Sedem hlavných hriechov je podľa rímskokatolíckej tradície sedem hriechov, ktoré sú zväčša pôvodom ďalších hriechov. Sú to:
 - pýcha (lat. superbia)
 - lakomstvo (lat. avaritia)
 - závist' (lat. invidia)
 - (zlý) hnev (lat. ira)
 - smilstvo (lat. luxuria)
 - obžerstvo (lat. gula)
 - lenivosť (lat. acedia)[1] - duchovná znechutenosť
- **Pro 6:16-19** There are six things that the LORD hates, **seven** that are an abomination to him: ¹⁷ (1) haughty eyes, (2) a lying tongue, and (3) hands that shed innocent blood, ¹⁸ (4) a heart that devises wicked plans, (5) feet that make haste to run to evil, ¹⁹ (6) a false witness who breathes out lies, and (7) one who sows discord among brothers.
- **Gal 5:19-21** Now the works of the flesh are evident: sexual immorality, impurity, sensuality, ²⁰ idolatry, sorcery, enmity, strife, jealousy, fits of anger, rivalries, dissensions, divisions, ²¹ envy, drunkenness, orgies, and things like these. I warn you, as I warned you before, that those who do such things will not inherit the kingdom of God.

0.3. THE PERVASIVENESS OF SIN

- **Pro 30:20** This is the way of an adulteress: she eats and wipes her mouth and says, "I have done no wrong (בן דרך אשה מנאפת אכלה ומחתה ביה ואמרה לא־פָעַלְתִּי אֵן).
- **Ps 51:5(7)** Behold, I was brought forth in iniquity, and in sin did my mother conceive me (הֲרַבְּיוֹן חוֹלְלֹתִי וּבְחַטָּא יִחַמְתַּנִּי אִמִּי)

0.4. THE SERIOUSNESS OF SIN

- **Rom 6:23** For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord (τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος, τὸ δὲ χάρισμα τοῦ θεοῦ ζωὴ αἰώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.)
- **Jer 13:23** Can the Ethiopian change his skin or the leopard his spots? Then also you can do good who are accustomed to do evil (הֲיִתְּפֹךְ כּוֹשֵׁי עוֹרוֹ וְנִמְרֹת חֲבֵרְבֵרְתָיו גַּם־אֲתֵם תּוּכְלוּ לְהִישִׁיב לְמַדְרֵי הָרֶעַע)
- **John 8:34** Truly, truly, I say to you, everyone who commits sin is a slave to sin. (ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλός ἐστιν τῆς ἁμαρτίας.)
- **Rom 7:5** For while we were living in the flesh, our sinful passions, aroused by the law, were at work in our members to bear fruit for death (ὅτε γὰρ ἦμεν ἐν τῇ σαρκί, τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν, εἰς τὸ καρποφορῆσαι τῷ θανάτῳ)

1. MEANINGS OF “SIN”

1.1. OMISSION

- **James 4:17** So whoever knows the right thing to do and fails to do it, for him it is sin (εἰδῶτι οὖν

καλὸν ποιεῖν καὶ μὴ ποιῶντι, ἁμαρτία αὐτῶ ἐστίν).

1.2. INGRATITUDE

- **Rom 1:21** For although they knew God, they did not honor him as God or give thanks to him, but they became futile in their thinking, and their foolish hearts were darkened (διότι γνόντες τὸν θεὸν οὐχ ὡς θεὸν ἐδόξασαν ἢ ηὐχαρίστησαν, ἀλλ' ἐματαιώθησαν ἐν τοῖς διαλογισμοῖς αὐτῶν καὶ ἐσκοτίσθη ἡ ἀσύνετος αὐτῶν καρδία.)
- **Jer 2:32** Can a virgin forget her ornaments, or a bride her attire? Yet my people have forgotten me days without number (הֲתִשְׁכַּח בְּתוּלָה עֲרֵיָהּ כִּלְהַ קִּשְׁרֵיהָ וְעַמִּי שִׁכְחוּנִי יָמִים אֵין מִסְפָּר)

1.3. MISSING THE MARK

- **Ex 32:31** So Moses returned to the LORD and said, "Alas, this people have sinned a great sin (δέομαι κύριε ἡμάρτηκεν ὁ λαὸς οὗτος ἁμαρτίαν μεγάλην). They have made for themselves gods of gold (אֲנִי אֶחָטָא הָעַם הַזֶּה חֲטָאָה גְדוֹלָה).

§ 2. The word translated sin throughout the O. T., with very rare exceptions, is derived from the word **Chatha** (חָטָא), which originally signifies *to miss the mark*, and answers to its universal Greek representative *ἀμαρτάνω*, notifying the fact that all wrong-doing is a *failure* or a *coming short* of that aim which God intended all His children to reach. The word is used in its original sense in Jud. 20. 16, where we read of 'seven hundred chosen men left-handed, every one of whom could sling stones at an hair's breadth, and not miss.' If man was originally made in the image of God, it

1.4. REBELLION

- **Psa 51:1-3 (3-5)** O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions (מַחֲהֵם פְּשָׁעַי). ² Wash me thoroughly from my iniquity (כַּבְּסֵנִי מִעֲוֹנֵי), and cleanse me from my sin! (וּמִחַטְאֹתַי טַהַרֵנִי) ³ For I know my transgressions, and my sin is ever before me (כִּי-פִשְׁעֵי אֲנִי אֹדֵעַ וְחַטְאֹתַי נִגְדֵי תָמִיד).

§ 10. **Pasha'** (פִּשָׁע) signifies *to revolt* or *to refuse subjection to rightful authority*. It is very generally rendered transgression. The chief LXX renderings for it are *ἀσβεία*, *ἀδικία*, and *ἀνομία*. We meet with the verb in Ps. 51. 13, 'Then will I teach transgressors thy ways, and sinners shall be converted unto Thee'; Prov. 28. 21, 'For a piece of bread a man will transgress' (i.e. rebel); Is. 43. 27, 'Thy teachers have transgressed against me.'

1.5. PERVERSION

- Girdlestone

§ 5. The perversion or distortion of nature which is caused by evil-doing is represented by the word 'avah (עָוָה), to be bent or crooked. The original meaning of the word is found in Is. 21. 3, 'I was bowed down at the hearing of it'; Lam. 3. 9, 'He hath made my ways crooked,' and perhaps Ps. 38. 6, where we read in the A. V. 'I am troubled, I am bowed down greatly.' The English word wrong, i.e. that which is wrung out of course, gives the same idea of evil, and is taken as a translation of 'avah in Est. 1. 16. We also

1.6. WICKEDNESS

- (Pro 11:18 אִמַּת שֶׁכָּר שֶׁכָּר וְזָרַע צְדָקָה וְזָרַע עֲשָׂה פְּעֻלַּת-שֶׁקֶר וְזָרַע עֲשָׂה פְּעֻלַּת-שֶׁקֶר וְזָרַע צְדָקָה וְזָרַע עֲשָׂה פְּעֻלַּת-שֶׁקֶר) The wicked earns deceptive wages, but one who sows righteousness gets a sure reward.
- Girdlestone

§ 11. **Rasha'** (רשע) is the word most generally rendered wicked¹ in the A. V. It is supposed originally to refer to the *activity*, the *tossing*, and the *confusion* in which the wicked live, and the perpetual agitation which they cause to others. Thus Isaiah says (57. 20, 21) 'The wicked are like the troubled sea when it cannot rest, whose waters cast up mire and dirt; there is no peace, saith my God, to the wicked.' Job also (3. 17), looks forward to the grave as the place 'where the wicked cease from troubling, and the

1.7. UNRIGHTEOUSNESS

- עָוֵל unjust, unrighteous one; — esp. of oppressive ruler (**Zeph 3:5**...the unjust knows no shame)
- Girdlestone

§ 7. The word 'aval (אָוַל) is thought to designate the want of integrity and rectitude which is the accompaniment, if not the essential part, of wrong-doing. This word in some of its forms reminds one of the word *evil* (Ger. *Uebel*), and of the contracted word *ill*. The chief renderings for it in the LXX are *ἀδικία* and *ἀνομία*, of which the first is probably the best. 'Aval is rendered unjust in Ps. 43. 1, 82. 2, Prov. 29. 27, Is. 26. 10, Zeph. 3. 5; unrighteous in Lev. 19. 15, 35, Deut. 25. 16, Job 27. 7, Ps. 71. 4, 92. 15; ungodly in Job. 16. 11; perverse in Is. 59. 3; wicked in twelve passages, including Ps. 89. 22, 'The enemy shall not exact upon him, nor the son of wickedness afflict him.'

1.8. UNFAITHFULNESS

- מְעַל act unfaithfully, treacherously, (**Jos 22:20** Did not Achan the son of Zerah break faith in the matter of the devoted things)
- Girdlestone

§ 12. The word **Ma'al** (מַעַל), probably points to the *unfaithfulness* and *treachery* of sin, and represents wrong-doing as a *breach of trust*, whether between man and man or between man and God. It is rendered trespass about thirty times, transgression fifteen times, and falsehood in Job 21. 34. In the first passage where it occurs (Lev. 5. 15), it refers to the trespass committed in ignorance; in the second to any sin committed against one's neighbour (6. 2). In Jos. 7. 1, 22. 20, it is used of Achan's sin; the building of the altar on the east of Jordan was also described by this word

2. TEMPTATION

2.1. THREEFOLD ALLURMENT OF SIN

- **Genesis 3:6** So when the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took of its fruit and ate,
- **Matthew 4:2-11** And after fasting forty days and forty nights, he was hungry. ³ And the tempter came and said to him, "If you are the Son of God, command these stones to become loaves of bread." ⁴ But he answered, "It is written, "' Man shall not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God.'" ⁵ Then the devil took him to the holy city and set him on the pinnacle of the temple ⁶ and said to him, "If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written, "' He will command his angels concerning you,' and "'On their hands they will bear you up, lest you strike your foot against a stone.'" ⁷ Jesus said to him, "Again it is written, 'You shall not put the Lord your God to the test.'" ⁸ Again, the devil took him to a very high mountain and showed him all the kingdoms of the world and their glory. ⁹ And he said to him, "All these I will give you, if you will fall down and worship me." ¹⁰ Then Jesus said to him, "Be gone, Satan! For it is written, "' You shall worship the Lord your God and him only shall you serve.'" ¹¹ Then the devil

left him, and behold, angels came and were ministering to him.

- **1John 2:16** For all that is in the world- the desires of the flesh and the desires of the eyes and pride in possessions- is not from the Father but is from the world

2.2. THREE HINDRANCES TO FRUITFULNESS

- **Luke 8:14** And as for what fell among the thorns, they are those who hear, but as they go on their way they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature (τὸ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας πεσόν, οὗτοί εἰσιν οἱ ἀκούσαντες, καὶ ὑπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν τοῦ βίου πορευόμενοι συμπνίγονται καὶ οὐ τελεσφοροῦσι)

3. THE ONLY SOLUTION

3.1. THE CROSS

- **Colossians 1:19-20** For in him all the fullness of God was pleased to dwell, ²⁰ and through him to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, making peace by the blood of his cross

3.2. REPENTANCE

- **Pro 28:13** Whoever conceals his transgressions will not prosper, but he who confesses and forsakes them will obtain mercy
- **1 John 1:6-7** If we say we have fellowship with him while we walk in darkness, we lie and do not practice the truth. ⁷ But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus his Son cleanses us from all sin.

3.3. FAITH

- **Acts 26:17-18** I am sending you ¹⁸ to open their eyes, so that they may turn from darkness to light and from the power of Satan to God, that they may receive forgiveness of sins and a place among those who are sanctified by faith in me.'

4. RECOMMENDATIONS

- Stanley HORTON *Systematická teologie*, Křesťanský život, 2001 (Původ, povaha a následky hříchu)
- James Montgomery BOICE *Základy křesťanské víry* Návrat domů, 1999, (kapitola „Pád“)
- Billy GRAHAM *Sedm smrtelných hříchů*, Bratrská jednota baptistů, 1969.
- *Srdce člověka* (Rozsieváč)
- Wayne GRUDEM *Systematic Theology* (Chapter 24, Sin)
- Oswald CHAMBERS *The Philosophy of Sin*. (“Sin is that factor in human nature which has a supernatural originator who stands next to God in power”)